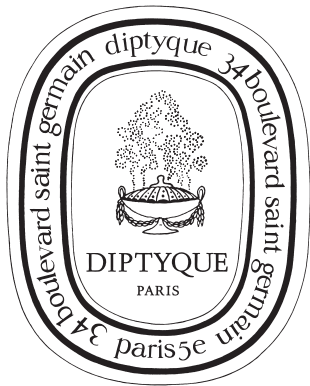




*Nous vous invitons à découvrir les secrets de fabrication de votre
bougie Diptyque, produit d'artisanat de luxe, ainsi que quelques conseils
qui vous permettront d'en profiter dans les meilleures conditions.*

*Discover how this luxury item was crafted,
as well as how best to enjoy your Diptyque candle.*

Diptyqueのキャンドルは、職人の手仕事が生み出す贅沢な逸品です。
その製作秘話と、最高の状態でお楽しみいただくための使用上
のアドバイスをご覧ください。

探索Diptyque香氛蜡烛的制作工艺，
并了解如何尽情享受香氛体验的使用建议。

1963

Premier mariage de la cire et du parfum pour Diptyque qui lance un trio de bougies parfumées : Thé, Cannelle et Aubépine. Un savoir-faire unique dans lequel chaque geste révèle son importance.

Depuis, la Maison met continuellement en avant cette expertise particulière : celle de choisir avec attention, grâce à une connaissance précise, le mélange de cire et la mèche qui mettront en valeur les accords parfumés inspirés par la nature et les souvenirs de voyages des fondateurs de Diptyque. Bougie après bougie se crée ainsi un exceptionnel herbier de près de cinquante senteurs.



LA COLLECTION

Bougie petit modèle 70g (net wt. 2.5 oz.)	Bougie modèle classique 190g (net wt. 6.7 oz.)	Bougie moyen modèle 300g (net wt. 10.6 oz.)	Bougie grand modèle 600g (net wt. 21.2 oz.)	Bougie très grand modèle 1,5kg (net wt. 52.9 oz.)	Bougie modèle géant 5kg (net wt. 176.4 oz.)
---	--	---	---	---	---

PRÉCAUTIONS ET USAGES

Afin de garantir sécurité, qualité et durabilité de votre bougie parfumée, il est recommandé de respecter les règles d'usage suivantes :

- ♦ Veiller à laisser brûler la bougie jusqu'à ce qu'un bassin de cire liquide homogène se crée et évite par la suite que la cire ne se creuse (environ 4 heures). Cela permet aux mèches de bien s'imprégner de cire et de se consumer de manière régulière.
- ♦ Une légère fumée peut apparaître lors de l'allumage.
- ♦ Recentrer les mèches après les avoir éteintes.
- ♦ Après chaque brûlage, couper les mèches avec le coupe-mèche (longueur idéale de 3 à 5mm) afin d'éviter que la bougie ne fume.
- ♦ Ne pas rallumer une bougie lorsqu'il ne reste que 5mm de cire ou que le trépied qui supporte la mèche est apparent.
- ♦ Préférer l'utilisation d'un éteignoir pour éteindre la bougie afin d'éviter toute projection de cire chaude.
- ♦ Ne jamais laisser une bougie allumée sans surveillance.
- ♦ Ne pas placer une bougie allumée dans un courant d'air.
- ♦ Ne pas placer une bougie allumée en contact direct avec une surface précieuse (verre, bois, marbre...) mais sur une surface résistante à la chaleur ou sur un socle dédié à cet usage.
- ♦ Ne jamais déplacer une bougie allumée ou encore chaude.
- ♦ Tenir hors de portée des enfants, animaux domestiques, rideaux ou toute autre chose inflammable.
- ♦ Il est recommandé d'aérer son intérieur après avoir fait brûler une bougie.

LA CIRE

Pour diffuser au mieux le parfum des bougies Diptyque et que celles-ci retranscrivent de façon authentique les sensations de la nature, tout est question d'alchimie. Dans deux manufactures, près de Paris et en Provence, les maîtres ciriers mettent au point un assemblage différent pour chaque senteur. Ils dosent jusqu'à huit types de cires, de textures et densités différentes, et choisissent les matériaux et les diamètres les plus adaptés pour les mèches. C'est la garantie d'une fidélité parfaite au parfum et de la formation d'un bassin de cire liquide homogène au fil de la combustion.

LE PARFUM

C'est dans le choix et l'équilibre des matières premières que réside le génie des parfumeurs. La palette pour les bougies parfumées est plus restreinte que dans les parfums pour soi, car certains ingrédients ne sont pas solubles dans la cire ou ne sont pas compatibles avec la combustion.

Cette expertise, parfaitement maîtrisée, permet à Diptyque de préserver l'expression du parfum destiné à être diffusé par la chaleur d'une flamme.

LES ACCESSOIRES

Une ligne d'accessoires a été spécialement conçue pour prendre soin des bougies et les mettre en valeur : coupe-mèche, éteignoir, socles, capots, photophores.

1963

In 1963, Diptyque brought together wax and perfume for the first time by introducing a set of three scented candles: Thé (Tea), Cannelle (Cinnamon), and Aubépine (Hawthorn). This innovation showcased their unique expertise, emphasizing a meticulous process where every step is crucial. Since then, the Maison has repeatedly demonstrated its mastery in the art of candle making. The Maison utilizes specific knowledge to carefully select wicks and wax blends that best highlight certain fragrance accords, inspired by nature and the global travels of Diptyque's founders. Candle after candle, an exceptional herbarium of almost fifty scents was created.



LA COLLECTION

Small candle 70g (net wt. 2.5 oz.)	Classic candle 190g (net wt. 6.7 oz.)	Medium candle 300g (net wt. 10.6 oz.)	Large candle 600g (net wt. 21.2 oz.)	Very large candle 1.5kg (net wt. 52.9 oz.)	Giant candle 5kg (net wt. 176.4 oz.)
---	--	--	---	---	---

PRECAUTIONS AND INSTRUCTIONS

Here are a few tips to optimize the lifespan of your scented candle and to help you enjoy it safely:

- ♦ Let your scented candle burn until a uniform wax pool has formed (approximately 4 hours) to prevent tunnelling. Doing so will allow the wicks to properly soak up the wax and burn more evenly.
- ♦ Wicks may produce a small amount of smoke when first lit.
- ♦ Re-center the wicks once the candle has been put out.
- ♦ After each use, trim the wicks with a wick-trimmer (ideally 3 to 5 mm in length) to avoid any unnecessary smoke.
- ♦ Discontinue use when only 5 mm of wax remains or if you can see the metal wick base.
- ♦ We recommend using a snuffer to put out the flame in order to avoid hot wax splashes.
- ♦ Never leave a burning candle unattended.
- ♦ Never place a burning candle in an area with a draft.
- ♦ Never place a burning candle directly on delicate surfaces (glass, wood, and marble...). Instead, place it on a heat-resistant surface or on a dedicated stand.
- ♦ Never move a burning or hot candle.
- ♦ Keep candles out of the reach of children and pets, and away from curtains and other flammable materials.
- ♦ We recommend airing out the room after burning a candle.

THE WAX

Alchemy is of the utmost importance for ensuring that Diptyque candles faithfully capture and convey the scents and sensations conjured by nature. Master waxmakers from two workshops, one near Paris and one in Provence, develop tailor-made blends for each scent. They work with up to eight different types of wax, each with a different texture and density, and select the most suitable materials and sizes for the candles' wicks, guaranteeing a true-to-scent burn and an even wax pool.

THE FRAGRANCE

A perfumer's genius lies in their ability to select and create the perfect balance of raw materials. The palette of scents available to them for candles is more limited than it is for perfumes, since some ingredients are not soluble in wax or not suitable for burning. This perfect mastery of fragrance allows for complete command over the scent that is diffused when a Diptyque candle is lit.

THE ACCESSORIES

A range of accessories has been specially designed to care for the candles and ensure they are enjoyed throughout their life: a wick trimmer, a snuffer, stands, lids, and candle holders.

1963

Primo connubio tra cera e profumo per Diptyque, che presenta un trio di candele profumate: Thé (Tè), Cannelle (Cannella) e Aubépine (Biancospino). Una sapienza artigianale unica, in cui ogni gesto ha un ruolo fondamentale. Da allora, la Maison privilegia questa singolare competenza: la scelta accurata, grazie a precise conoscenze, della combinazione ideale di cera e stoppino per valorizzare gli accordi profumati ispirati dalla natura e dai ricordi di viaggio dei fondatori di Diptyque. A ogni sentore corrisponde una specifica composizione, per garantire la resa olfattiva più fedele possibile. Candela dopo candela, si crea così un eccezionale erbario di quasi cinquanta fragranze.



LA COLLEZIONE

Candela modello piccolo 70g (net wt. 2.5 oz.)	Candela classica 190g (net wt. 6.7 oz.)	Candela media 300g (net wt. 10.6 oz.)	Candela grande 600g (net wt. 21.2 oz.)	Candela extra-large 1,5kg (net wt. 52.9 oz.)	Candela modello gigante 5kg (net wt. 176.4 oz.)
--	--	--	---	---	--

CONSIGLI PER L'USO

Per garantire sicurezza, qualità e sostenibilità della tua candela profumata, ti invitiamo a rispettare scrupolosamente le seguenti regole di utilizzo:

- ♦ Lasciar bruciare la candela fino alla formazione di un bacino di fusione di cera liquida uniforme, onde evitare che la cera in seguito si deformi (circa 4 ore). Questo permette agli stoppini di impregnarsi bene di cera e di consumarsi in modo regolare.
- ♦ All'accensione, la candela potrà generare una leggera fumata.
- ♦ Ricentrare gli stoppini dopo lo spegnimento.
- ♦ Dopo ogni utilizzo, tagliare gli stoppini con un taglia-stoppino (la lunghezza ideale è da 3 a 5 mm) per evitare che la candela generi fumo.
- ♦ Non riaccendere una candela quando restano solo 5 mm di cera o quando diventa visibile il supporto dello stoppino.
- ♦ Per estinguere la fiamma, utilizzare preferibilmente uno spegnicandele, onde evitare eventuali schizzi di cera calda.
- ♦ Non lasciare mai incustodita una candela accesa.
- ♦ Non posizionare una candela accesa vicino a una corrente d'aria.
- ♦ Non posare una candela accesa a contatto diretto con una superficie pregiata (vetro, legno, marmo...) ma su una superficie resistente al calore o su una base adatta all'uso.
- ♦ Non spostare mai una candela accesa o ancora calda.
- ♦ Tenere fuori dalla portata di bambini, animali domestici, tendaggi e di ogni altro oggetto infiammabile.
- ♦ Dopo aver lasciato bruciare una candela, si raccomanda di areare l'ambiente.

LA CERA

Diffondere al meglio il profumo delle candele Diptyque e riprodurre le sensazioni della natura in modo autentico: un equilibrio delicato, frutto di una precisa alchimia. In due manifatture, nei dintorni di Parigi e in Provenza, i maestri ceraioli mettono a punto una diversa composizione per ogni sentore. Gli artigiani dosano fino a otto tipi di cera, diversi per consistenza e densità, e scelgono i materiali e i diametri più adatti per gli stoppini. Un processo che assicura una perfetta fedeltà della profumazione e la formazione di un bacino di fusione uniforme durante la combustione.

IL PROFUMO

La genialità dei profumieri si rivela nella scelta e nell'equilibrio delle materie prime. La gamma per le candele profumate è più limitata di quella per i profumi destinati al corpo, poiché certi ingredienti non sono solubili nella cera o non sono compatibili con la combustione. Perfettamente padroneggiata, questa maestria artigianale permette a Diptyque di salvaguardare l'espressione del profumo destinato a essere diffuso dal calore di una fiamma.

GLI ACCESSORI

Una gamma di accessori è stata appositamente concepita per prendersi cura delle candele e per utilizzarle al meglio: taglia stoppino, spegnicandele, basi, coperchi e portacandele.

1963

En 1963 Diptyque reúne por primera vez la cera y el perfume y lanza un trío de velas perfumadas: Thé (Té), Cannelle (Canela) y Aubépine (Espino blanco), resultado de un proceso de pericia artesanal en el que cada etapa es importante. Desde entonces, la Casa se sirve sin cesar de este saber hacer especial, que consiste en elegir con precisión y, gracias a un conocimiento específico, combinar las ceras y las mechas que realzarán los acordes perfumados inspirados por la naturaleza y los recuerdos de viaje de los fundadores de Diptyque. A fin de garantizar la fidelidad de la restitución olfativa, a cada fragancia le corresponde su propia combinación. Así, con cada creación aumenta un herbario excepcional que ya incluye casi cincuenta fragancias.



LA COLLECTION

Vela modelo pequeño 70g (net wt. 2.5 oz.)	Vela modelo clásico 190g (net wt. 6.7 oz.)	Vela modelo mediano 300g (net wt. 10.6 oz.)	Vela modelo grande 600g (net wt. 21.2 oz.)	Vela modelo extragrande 1,5kg (net wt. 52.9 oz.)	Vela modelo gigante 5kg (net wt. 176.4 oz.)
--	---	--	---	---	--

PRECAUCIONES Y CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

Para garantizar la seguridad, la calidad de la combustión y la durabilidad de su vela perfumada, le recomendamos respetar las siguientes instrucciones de uso:

- ♦ Deje arder la vela hasta que la cera presente una superficie de cera líquida perfectamente lisa, a fin de evitar que se hunda en el centro (unas 4 horas). De esta manera, las mechas se impregnarán de cera correctamente y se consumirán de manera uniforme.

- ♦ Recuerde que en el momento de encender la vela, la mecha puede humear ligeramente.

- ♦ Recentre las mechas después de apagar la vela.

- ♦ Después de cada combustión, corte las mechas con el cortamechas (la longitud ideal es de 3 a 5 mm) para evitar que produzcan humo.

- ♦ No vuelva a encender la vela cuando solo queden 5 mm de cera o sean visible los trípodes que sujetan las mechas.

- ♦ Es recomendable extinguir la vela con el apagador para evitar posibles salpicaduras de cera caliente.

- ♦ Nunca deje una vela encendida sin supervisión.

- ♦ No coloque una vela encendida en una corriente de aire.

- ♦ No coloque una vela encendida en contacto directo con una superficie delicada (vidrio, madera, mármol...), sino sobre una superficie resistente al calor o sobre una base indicada al efecto.

- ♦ Nunca traslade una vela encendida o que aún esté caliente.

- ♦ Mantenga las velas fuera del alcance de niños y mascotas, y alejadas de las cortinas o cualquier otro elemento inflamable.

- ♦ Es recomendable airear el ambiente después de haber utilizado una vela.

LA CERA

Conseguir una óptima difusión del perfume de las velas Diptyque para recrear, a través de ellas, las auténticas sensaciones generadas por la naturaleza, es una cuestión de alquimia. En dos fábricas, situadas cerca de París y en Provenza, los maestros cereros disponen de un procedimiento de elaboración diferente para cada fragancia. Estos expertos artesanos dosifican hasta ocho tipos de cera, de diferentes texturas y densidades, y seleccionan los materiales y diámetros más adecuados para las mechas correspondientes. Este rigor es la garantía de conseguir una perfecta fidelidad al perfume y la formación de una barra de cera homogénea a medida que transcurre la combustión.

EL PERFUME

El genio de los perfumistas reside en elegir las materias primas y determinar el equilibrio entre ellas. La paleta disponible para las velas perfumadas es más limitada que para los perfumes personales, ya que algunos ingredientes no son solubles en cera o no son compatibles con la combustión. Gracias a esta pericia dominada a la perfección, Diptyque puede conservar la expresión del perfume destinado a difundirse mediante el calor de una llama.

LOS ACCESORIOS

Para obtener un óptimo rendimiento de las velas y realzar su presencia, Diptyque ha creado una línea de accesorios especiales, que incluye cortamechas, apagadores, bases, tapas, fotóforos...

1963

Diptyques erste Begegnung von Wachs und Parfum bringt drei Duftkerzen hervor: Thé (Tee), Cannelle (Zimt) und Aubépine (Weißdorn). Ein einzigartiges Savoir-faire, bei dem jeder Handgriff seine Bedeutung hat. Seitdem stellt das Haus diese besondere Fachkenntnis kontinuierlich in den Fokus: die sorgfältige Auswahl der Wachsmischung und des Dochts, um die von der Natur und den Reiseerinnerungen der Diptyque-Gründer inspirierten Parfumakkorde optimal zur Geltung zu bringen. Jede Duftkomposition baut auf einem eigenen Mix auf, der eine möglichst naturgetreue Wiedergabe der olfaktorischen Nuancen garantiert.



DIE KOLLEKTION

Kleine Kerze	Klassische Kerze	Mittelgroße Kerze	Große Kerze	Extra große Kerze	Riesengroße Kerze
70g	190g	300g	600g	1,5kg	5kg
(net wt. 2.5 oz.)	(net wt. 6.7 oz.)	(net wt. 10.6 oz.)	(net wt. 21.2 oz.)	(net wt. 52.9 oz.)	(net wt. 176.4 oz.)

SICHERHEITSHINWEISE UND TIPPS

Um die Sicherheit, Qualität und Haltbarkeit Ihrer Duftkerzen zu gewährleisten, empfehlen wir die Einhaltung folgender Hinweise:

- ♦ Achten Sie darauf, dass die Kerze so lange brennt, bis sich das ganze Wachs an der Oberfläche verflüssigt hat (ca. 4 Std.). Das verhindert, dass sich später eine Mulde bildet. Außerdem können sich die Dochte auf diese Weise gut mit dem Wachs vollsaugen und gleichmäßig abbrennen.
- ♦ Beim Anzünden kann sich ein wenig Rauch entwickeln.
- ♦ Zentrieren Sie die Dochte nach dem Löschen neu.
- ♦ Schneiden Sie die Dochte nach jedem Gebrauch mit einem Dochtschneider (idealerweise auf 3 bis 5 mm Länge), um unnötige Rauchbildung zu vermeiden.
- ♦ Zünden Sie die Kerze nicht mehr an, sobald die Wachsschicht nur noch 5 mm breit ist oder der Dochthalter sichtbar wird.
- ♦ Wir empfehlen, die Flamme mit einem Kerzenlöscher einzudämmen, damit das heiße Wachs nicht aus Versehen verteilt wird.
- ♦ Lassen Sie eine brennende Kerze niemals unbeaufsichtigt.
- ♦ Stellen Sie eine brennende Kerze nie in einem Luftzug.
- ♦ Platzieren Sie eine brennende Kerze nie in direktem Kontakt mit einer empfindlichen Oberfläche (Glas, Holz, Marmor...).
- ♦ Stellen Sie die Kerze nicht um, solange sie brennt oder das Wachs noch flüssig ist.
- ♦ Platzieren Sie brennende Kerzen nicht in Reichweite von Kindern, Haustieren oder entflammbaran Gegenständen.
- ♦ Wir empfehlen, den Raum nach dem Abbrennen einer Kerze zu lüften.

WACHS

Dass die Duftnoten der Diptyque-Kerzen optimal ausströmen und sie die Sinneseindrücke der Natur authentisch wiedergeben, ist alles eine Frage der Alchemie. In den beiden Manufakturen, eine in der Nähe von Paris und eine in der Provence, entwickeln die Wachsmeister für jeden Duft eine eigene Mischung. Sie kombinieren bis zu acht verschiedene Wachsorten, jede mit einer anderen Textur und Dichte, und wählen die am besten geeigneten Materialien und Größen für die Kerzendochte aus. Das garantiert ein duftgetreues Abbrennen und eine gleichmäßige Wachsschicht.

DUFT

Das ganze Talent der Parfümschöpfer zeigt sich in der Auswahl und Ausgewogenheit der Rohstoffe. Die Palette für Duftkerzen ist kleiner als bei Parfums, da einige Inhaltsstoffe nicht in Wachs löslich oder für die Abbrennung geeignet sind. Dieses perfekt beherrschte Fachwissen ermöglicht es Diptyque, die Nuancen der sich in der Flamme entfaltenden Duftstoffe originalgetreu zu bewahren.

DIE ACCESSOIRES

Diptyque hat eine ganze Accessoires-Palette konzipiert, um die Kerzen perfekt zu pflegen und optimal in Szene zu setzen: Dochtschneider, Kerzenlöscher, Sockel, Deckel, Windlichter.

1963

この年、Diptyqueにとって最初となるワックスに香りを組み合わせた作品として、3種類のフレグランスキャンドル、Thé(テ)、Cannelle(カネル)、Aubépine(オベピン)が発売されました。そこには類まれなサヴォアフェール(職人技)が息づいており、製作の全工程において欠かせない重要な要素となっています。

以来、メゾンはこの特別な技術を大切に守り続けています。その技術とは、自然の香りやDiptyqueの創設者たちの旅の思い出からインスピレーションを得た香りの調和を引き立てる、ワックスのブレンドと芯の選び方です。これには長年かけて培われる知識と細やかな注意が必要です。こうして生み出された数々のキャンドルは、今や50種類近くの香りを持つハーバリウムのような稀有なコレクションとなりました。



コレクション

スモール キャンドル 70g (net wt. 2.5 oz.)	クラシック キャンドル 190g (net wt. 6.7 oz.)	ミディアム キャンドル 300g (net wt. 10.6 oz.)	ラージ キャンドル 600g (net wt. 21.2 oz.)	エクストララージ キャンドル 1,5kg (net wt. 52.9 oz.)	ジャイアント キャンドル 5kg (net wt. 176.4 oz.)
---	---	--	--	--	---

使用方法とご注意

フレグランスキャンドルの安全性、品質、持続性を保証するために、以下の使用上の注意をお読みください。

- ワックスの表面が全体にわたって液状になるまで、キャンドルを燃焼させて下さい(約4時間)。そうすることで、その後芯の周りのワックスにくぼみができにくくなります。これによって芯にワックスがよく浸み込み、ムラなく燃焼させることができます。
- キャンドルに火をつけた際に少々煙が出ることがあります。
- キャンドルを消した後は、必ず芯を中心の位置に戻してください。
- 燃焼した後は、キャンドルから煙が出たり、過熱したりしないように、毎回芯をウィックトリマー(芯切りバサミ)でカットしてください(長さ3〜5ミリが最適)。
- ワックスが残り5mmになり、金属芯が見えてきた場合は、キャンドルに火を灯さないでください。
- キャンドルを消す場合は、まだ熱いワックスが飛び散るのを防ぐために、スナッフアーのご使用をおすすめしております。
- キャンドルを灯している間は、決してその場から離れないようにしてください。
- 火を灯したキャンドルを、風通しの良い場所に置かないでください。
- 火を灯したキャンドルを、ガラス、木、大理石といった大切な物の上に直接置かないでください。耐熱性のものまたは専用のスタンドの上に置いてください。
- キャンドルに火が灯っている状態、またはまだ熱い場合には、キャンドルを決して移動させないでください。
- お子様やペット、カーテンや燃えやすいものから充分に離して置いてください。
- キャンドルを灯した後は、室内の換気をおすすめします。

ワックス

キャンドルから拡散させる香りを最大限に引き出し、そして自然の魅力を忠実に再現するには、まるで錬金術のような高度な技術が必要です。パリ近郊とプロヴァンスにある2つの工房で、熟練の職人たちがそれぞれの香りに最適なワックスのブレンドを開発しています。テクスチャーや密度の異なる最大8種類のワックスを巧みに配合し、さらに芯の素材と太さも慎重に選び抜きます。これによって、キャンドルが燃えている間、香りが忠実に再現され、溶けたワックスが均一な形状を保つことが保証されるのです。

香り

調香師たちの腕の見せどころは、原料の選択とそのバランスにあります。フレグランスキャンドルは、香水と比べて使える原料に制限があります。これは、ある種の成分がワックスに溶けなかったり、燃焼に適さなかったりするためです。しかし、Diptyqueは原料を完璧に操る技術を備え、炎の熱で広がる香りの表現を保つことができるのです。

キャンドルアクセサリー

キャンドルをより長く、美しく楽しんでいただくために、専用のアクセサリーをご用意しています。ウィックトリマー、スナッフアー、スタンド、カバー、キャンドルホルダーなど、それぞれのアイテムが大切なキャンドルの価値を一層引き立てます。

1963

Diptyque는 1963년도에 왁스와 퍼품을 조합하여 Diptyque 최초의 센티드 캔들 트리오인, 떼, 까넬르, 오벤펜 캔들을 출시하였습니다. 각 캔들 제조 과정의 중요성이 잘 드러나는, 독창적인 노하우가 녹아든 제품이었습니다.

그로부터, Diptyque의 모든 창작의 근간을 이루게 된 이 독특한 노하우는 정확한 전문지식을 통해 세심하게 선택된 왁스 혼합물과 심지가 자연과 어우러져 Diptyque 창립자들의 여행에 얹힌 추억들로부터 영감을 받은 향기 어코드가 진가를 발휘하도록 도와줍니다. 이렇게 하나씩 둘씩 창조된 캔들이 모여 이제 거의 50 개에 달하는 향기도감을 이루고 있습니다.



컬렉션

스몰 캔들 70g (net wt. 2.5 oz.)	클래식 캔들 190g (net wt. 6.7 oz.)	미디엄 캔들 300g (net wt. 10.6 oz.)	라지 캔들 600g (net wt. 21.2 oz.)	엑스 라지 캔들 1,5kg (net wt. 52.9 oz.)	자이언트 캔들 5kg (net wt. 176.4 oz.)
--------------------------------------	--	---	--	--	--

주의사항 및 사용방법

센티드 캔들 사용 시, 최적화된 안전과 품질관리 및 지속성을 위하여 다음과 같은 사용법과 주의사항을 준수해 주세요 :

- 캔들 윗면 왁스가 완전히 녹아 고르게 액체화 될 때까지 캔들을 4시간 정도 계속 태워 주면, 추후에 왁스 표면이 움푹 패이는 현상을 방지할 수 있습니다. 이는 또한, 심지에 왁스가 배어들어 고르게 연소될 수 있도록 도와 줍니다.
- 캔들에 불을 붙일 때 약간의 연기가 피어올 수 있습니다.
- 캔들 불을 끈 후, 심지들을 바르게 세워줍니다.
- 매번 캔들을 태운 후, 워 트리머로 심지를 잘라내어 주면, 캔들 연소 시 연기를 방지할 수 있습니다 (이상적인 심지 길이는 3 - 5 mm 사이 입니다).
- 남아 있는 왁스가 5 mm 미만이거나, 심지를 받쳐 주는 삼각대가 보이기 시작하면, 더 이상 캔들을 태우지 마세요.
- 캔들 불꽃을 끌 때, 뜨거운 촛물이 튀는 것을 방지하도록 캔들 스누퍼를 사용해 주세요.
- 아무도 지켜볼 수 없는 상황에서는 절대로 캔들에 불을 켜 채 방치해 두지 마세요.
- 불이 켜진 캔들을 바람이 통하는 곳에 놓아 두지 마세요.
- 불이 켜진 캔들을 고급진 표면 (유리, 목재, 대리석...) 위에 직접 놓지 말고, 내열성이 강한 표면이나 캔들을 올려 놓도록 고안된 스탠드 위에 놓아 주세요.
- 불이 켜져 있는 캔들 또는 아직 뜨거운 캔들은 직접 이동하지 마세요.
- 아이들과 반려 동물이 접근할 수 없는 곳, 커튼이나 모든 종류의 인화성 물질로부터 멀리 떨어진 곳에 캔들을 놓아 두세요.
- 캔들을 태운 후에는 실내 공간을 환기해 주면 좋습니다.

왁스

Diptyque 캔들의 향기 확산을 최적화하는 동시에, 캔들이 자연의 느낌을 진정성 있게 전달할 수 있는 방법은 바로 연금술에 달려 있습니다. 파리 근교 및 프로방스 지방에 위치한 두 공장에서는, 왁스 장인들이 각각의 향기를 위해 각기 다른 고유의 왁스 혼합물을 조합합니다. 이들은, 서로 다른 텍스처 및 밀도를 지닌, 최대 8종의 다양한 왁스들을 배합하고, 또한 최상의 심지 소재 및 가장 최적화된 지름들을 선택합니다. 이는, 왁스의 정확한 향기를 보장해 주고, 또한 캔들 연소 시 왁스가 균일하게 녹는 것을 보장해 줍니다.

향기

향기 전문가의 탁월한 재능은 바로 원료의 선택과 그 균형 속에서 발휘됩니다. 센티드 캔들의 향기 팔레트는 퍼퐁 푸르 수와 향수의 향기 팔레트에 비해 훨씬 더 제약을 받게 됩니다. 왜냐하면, 몇몇 구성요소들은 왁스에 용해되지 않거나 또는 연소에 적합하지 않기 때문입니다. 따라서, 완벽하게 습득된 이 전문성을 통해 Diptyque는 불꽃 열기로 전파되는 향기의 표현을 조절할 수 있습니다.

액세서리

최적화된 캔들 사용과 보관을 위하여 특별히 고안된 액세서리 제품들을 소개합니다 : 워 트리머, 캔들 스누퍼, 캔들 스탠드, 캔들 리드, 캔들 홀더.

1963

1963年，Diptyque首度将蜡质与香氛巧妙结合，推出了三款香氛蜡烛作品：茶树、肉桂及山楂。以其独创性和匠心之艺令品牌迈出了开创性的一步。此后，品牌将制蜡之艺推向极致：无论是烛芯材质的选择，还是香型的调配，力求让源于自然和品牌创始人旅行记忆的特有香氛气息得到完美呈现。每种香型的香氛蜡烛均有其独特的调配比例，确保最大限度还原并扩散香气。层出不穷的香氛蜡烛作品构成了一部由近五十种香型构成的卓越香氛植物图鉴。



香氛蜡烛规格一览

小号 香氛蜡烛 70g (net wt. 2.5 oz.)	经典规格 香氛蜡烛 190g (net wt. 6.7 oz.)	中号 香氛蜡烛 300g (net wt. 10.6 oz.)	大号 香氛蜡烛 600g (net wt. 21.2 oz.)	超大号 香氛蜡烛 1,5kg (net wt. 52.9 oz.)	巨型 香氛蜡烛 5kg (net wt. 176.4 oz.)
--	---	--	--	--	--

使用建议及注意事项

为确保香氛蜡烛使用期间的安全性、燃烧品质及持久性，建议遵循以下规定：

- 请确保蜡烛持续燃烧，使蜡烛表面完全液化，以避免烛芯周围出现蜡面凹陷（约4小时）。这样做可使烛芯浸透蜡液，使燃烧效果更为均匀充分。
- 蜡烛初次燃烧时可能导致轻微黑烟。
- 蜡烛熄灭后，将烛芯重新调整为直立状态。
- 每次熄灭蜡烛后，用烛芯修剪器修剪烛芯（理想长度为3至5毫米），以避免黑烟的产生。
- 蜡质距离烛杯底部仅剩5毫米或烛芯金属托架已露出时，请勿再次点燃蜡烛。
- 建议使用防烟灭烛罩熄灭烛火，避免灼热蜡液溅出。
- 请勿将燃烧中的蜡烛遗留在无人照看的场所。
- 请勿将点燃的蜡烛置于通风口。
- 请勿将点燃的蜡烛直接接触贵重材质表面（如玻璃、木质、大理石等…），而应放置于耐热表面或专门的烛台上。
- 蜡烛燃烧期间或仍处于灼热状态时，请勿移动烛杯。
- 请将蜡烛置于儿童、宠物无法触及的位置，并远离窗帘及其他所有易燃物。
- 建议在蜡烛熄灭后，进行室内通风。

蜡质

Diptyque香氛蜡烛能够真实捕捉和还原自然气息的秘诀在于蜡质的调配制作。品牌在巴黎郊区及普罗旺斯地区各设有一间制蜡工厂。制蜡大师们根据不同香型来调配蜡质。他们制作了多达八种蜡质配方，质感和密度各不相同，并按需遴选最适配的烛芯材质及直径，以确保蜡烛在整个燃烧过程保持香氛还原度和蜡池外观的均匀平整。

香氛

调香师的技艺精华在于对香氛原料的甄选与调和，并在香气表达中得到完美平衡。香氛蜡烛的香型选择少于个人香氛，因为部分香氛原料无法溶于蜡质或不适合以点燃的方式扩香。Diptyque深谙调香之道，将香氛与蜡质完美调和，让各式香氛在烛焰的燃烧中得以全然表达。

香氛蜡烛配件及配饰

为悉心呵护蜡烛、充分展现蜡烛魅力，品牌特别设计推出有配件及配饰系列，包含：烛芯修剪器、灭烛罩、烛台、烛盖、烛罩。

1963

1963年，Diptyque推出三款香氛蠟燭作品：Thé(茶樹)、Cannelle(肉桂)及Aubépine(山楂花)，首度將蠟質與香氛巧妙地結合。這獨樹一幟的精湛工藝令Diptyque擴香儀式脫穎而出。此後，Diptyque將香氛蠟燭之藝推向極致：憑藉專業技藝精準選材、那蠟質與燭芯的契合讓源於自然和品牌創辦人之旅行記憶中香氣得到完美地擴散。層出不窮的香氛蠟燭作品構成了一部由近五十種香調構成的卓越香氛植物圖鑑。



香氛蠟燭系列

小型 蠟燭 70g (net wt. 2.5 oz.)	標準 蠟燭 190g (net wt. 6.7 oz.)	中型 蠟燭 300g (net wt. 10.6 oz.)	大型 蠟燭 600g (net wt. 21.2 oz.)	特大型 蠟燭 1,5kg (net wt. 52.9 oz.)	巨型 蠟燭 5kg (net wt. 176.4 oz.)
--------------------------------------	---------------------------------------	--	--	--	--

注意事項及使用建議

為確保你能盡情安全地享用香氛蠟燭及達到最佳持久性，建議遵循以下指引：

- 請讓蠟燭持續燃燒直至蠟池表面完全呈均勻質液體狀態（約4小時），以避免燭芯周圍出現凹洞。這樣做可以使燭芯浸透蠟液，保證優質燃燒效果。
- 蠟燭燃燒期間可能產生輕微煙霧。
- 蠟燭熄滅後，將燭芯重新置中。
- 每次熄滅蠟燭後，用燭芯修剪器修剪燭芯（理想長度為3至5毫米），避免蠟燭冒煙。
- 蠟質僅剩5毫米或燭芯金屬托已露出時，請勿再次燃點蠟燭。
- 建議使用防煙滅燭罩熄滅燭火以避免灼熱蠟液濺出。
- 請勿在無人看管的情況下讓蠟燭保持燃燒狀態。
- 請勿將燃點的蠟燭置於通風口。
- 請勿將燃點的蠟燭置於貴重材料表面（玻璃、木料及大理石……）相反地，將其放在耐熱表面或專用燭座上。
- 蠟燭燃燒期間或仍發熱時，請勿移動。
- 將蠟燭放在兒童和寵物無法觸及的位置，並遠離窗簾和其他任何易燃物品。
- 建議在蠟燭熄滅後，進行室內通風。

蠟質

Diptyque香氛蠟燭確保最佳擴香效果及完美地還原自然氣息的秘訣，在於蠟質的調配製作。Diptyque在巴黎郊區及普羅旺斯地區各設有一間製蠟工廠以調配每種香調。製蠟大師們根據不同香調、不同蠟燭規格來調配多達八種蠟質，製作不同類型、質感和密度的蠟質，並按需求遴選最合適的燭芯材料及直徑，旨在確保蠟燭在整個燃燒過程保持香氛還原度和均勻的蠟池。

香氛

調香師的技藝精華在於對香氛原料的甄選與調和。香氛蠟燭的香調少於個人香氛，因部分香氛原料無法溶於蠟質或不具可燃性。Diptyque憑藉精湛調香技藝，將香氛完美地保留於蠟質中，微妙香氣在蠟燭點燃產生的熱量推動下擴散開來。

配飾

一系列經過精心設計的配飾，用於保養蠟燭並確保它們終生受用：燭芯修剪剪刀、滅燭罩、燭座、燭蓋、燭杯和燭罩。

1963

1963 год: Дом Diptyque впервые соединил воск и аромат и выпустил трио ароматических свечей: Thé («Чай»), Cannelle («Корица») и Aubépine («Боярышник»). Это уникальное сочетание – его ноу-хау, в котором каждая деталь имеет значение. С тех пор Diptyque постоянно демонстрирует свое искусство изготовления свечей. Благодаря знаниям и опыту специалисты Дома с особой тщательностью отбирают восковую смесь и фитиль для наиболее точной передачи ароматных аккордов, навеянных природой и воспоминаниями о путешествиях его основателей. Так, свеча за свечой, была создана исключительная палитра из почти пятидесяти ароматов.



КОЛЛЕКЦИЯ СВЕЧЕЙ

Маленькая свеча	Классическая свеча	Средняя свеча	Большая свеча	Очень большая свеча	Гигантская свеча
70 г	190 г	300 г	600 г	1,5 кг	5 кг
(net wt. 2.5 oz.)	(net wt. 6.7 oz.)	(net wt. 10.6 oz.)	(net wt. 21.2 oz.)	(net wt. 52.9 oz.)	(net wt. 176.4 oz.)

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИИ СВЕЧЕЙ

Для продления срока службы ароматических свечей и их безопасного использования необходимо соблюдать следующие правила:

- ♦ При первом использовании дайте свече прогореть до расплавления воска и образования однородной жидкой массы (около 4 часов), чтобы предотвратить образование лунок. Фитиля как следует пропитаются воском и будут гореть более равномерно.
- ♦ При зажигании свеча может слегка дымиться.
- ♦ После того как свеча потушена, отцентрируйте фитиль.
- ♦ После каждого использования подрезайте фитиль триммером (идеальная длина от 3 до 5 мм), чтобы свеча не коптила.
- ♦ Не используйте свечу, если осталось всего 5 мм воска или если видно основание фитиля.
- ♦ Для гашения свечи используйте гасильник. Это предотвратит разбрызгивание горячего воска.
- ♦ Никогда не оставляйте зажженную свечу без присмотра.
- ♦ Не оставляйте зажженную свечу на сквозняке.
- ♦ Никогда не ставьте зажженную свечу на деликатную поверхность (стекло, дерево, мрамор и т.д.). Поставьте свечу на огнеупорную поверхность или используйте специальную подставку.
- ♦ Не передвигайте зажженную или горячую свечу.
- ♦ Держите свечи в недоступном для детей и животных месте, а также подальше от занавесок и любых других легковоспламеняющихся предметов.
- ♦ Рекомендуются проветривать помещение, в котором горела свеча.

ВОСК

Главную роль в наилучшем распространении аромата свечей Diptyque и достоверной передаче воспроизводимых ими ощущений, связанных с природой, играет алхимия. Мастера двух заводов – под Парижем и в Провансе – разрабатывают специальные смеси для каждого аромата. Они готовят до восьми видов воска разнообразной текстуры и плотности и выбирают наиболее подходящие материалы и диаметры для фитилей. Это залог максимально точного воспроизведения аромата и образования однородной восковой массы при горении.

АРОМАТ

Творческий гений парфюмеров заключается в выборе исходного сырья создании идеального баланса. Гамма ароматов для свечей более ограничена, чем для парфюмерии, потому что некоторые ингредиенты не растворяются в воске или несовместимы с горением. Искусство, освоенное Diptyque в совершенстве, позволяет сохранить выразительность аромата, который распространяется под воздействием тепла пламени.

АКСЕССУАРЫ

Для правильного ухода за свечами были разработаны специальные аксессуары: триммеры для фитиля, гасители, подставки, крышки и фотофоры.

1963

أول لقاء بين الشموع والطور لدى دار ديبتيك التي تطلق ثلاث شموع معطرة. Thé (شاي) Cannelle (قرفة) و Aubépine (وزعور). مهارات حرفية فريدة لكل حركة فيها أهميتها. ومنذ ذلك التاريخ، لم تكف الدار عن إثبات خبرتها المميزة، حيث إنها تستند على معرفتها الدقيقة لاختيار خليط الشمع والفتيل المناسبين لإبراز التناغمات العطرية المستوحاة من الطبيعة، ومن ذكريات رحلات مؤسسي ديبتيك. شمعة تلو الأخرى، ترى النور معشبة استثنائية تتألف من حوالي خمسين عطرًا.



المجموعة

شمعة	شمعة	شمعة	شمعة	شمعة من	شمعة من
موديل صغير	موديل كلاسيكي	حجم متوسط	موديل كبير	الحجم الكبير جدًا	الحجم العملاق
70 غ	190 غ	300 غ	600 غ	1,5 كغ	5 كغ
(net wt. 2.5 oz.)	(net wt. 6.7 oz.)	(net wt. 10.6 oz.)	(net wt. 21.2 oz.)	(net wt. 52.9 oz.)	(net wt. 176.4 oz.)

الاحتياطات والاستخدامات

- لضمان سلامة الشمعة المعطرة وجودتها ودوامها، نوصي باتباع الإرشادات التالية:
- احرص على ترك الشمعة تحترق إلى أن يتكون حوض متجانس من الشمع السائل ما سيمنع من التفريغ (حوالي 4 ساعات). يسمح ذلك للفتيل بالتشرب بالشمع والاحتراق بانتظام.
- قد يظهر دخان خفيف عند الإشعال.
- أعد وضع الفتيل في المنتصف بعد إطفائه.
- قم بقص الفتيل بعد كل حرق، باستخدام أداة الشذب (طول مثالي من 3 إلى 5 مم) تجنب تدخين الشمعة.
- لا تعد إشعال الشمعة عندما يتبقى أقل من 5 ملم من الشمع أو عندما تكون دعامة الفتيل ظاهرة.
- استخدم مطفئة لإطفاء الشمعة لتفادي تناثر الشمع الساخن.
- لا تترك أبداً شمعةً مشتعلةً دون مراقبة.
- لا تضع شمعةً مشتعلةً في تيار من الهواء.
- لا تضع شمعةً مشتعلةً في تلامس مباشر مع سطح رقيق (زجاج أو خشب أو رخام...) بل ، بل ضعها على سطح مقاوم للحرارة أو على قاعدة خاصة بهذا الاستخدام.
- لا تحرك الشمعة أبداً أثناء احتراقها أو بينما لا تزال ساخنةً.
- احفظها بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة، وبعيداً عن الستائر أو أي شيء سريع الالتهاق.
- يوصى بتهوية الفضاء الداخلي بعد حرق شمعة.

الشمع

تعدّ الكيمياء أساس الحصول على أفضل توزيع لعطر شموع ديبتيك والإخلاص في تجسيدها لأحاسيس الطبيعة. حيث أنهم يعملون على ما يعادل ثمانية أنواع مختلفة من الشموع، بملامس وكثافات مختلفة، ويختارون المواد والأحجام الأكثر ملاءمة لفتيل الشموع، لضمان المطابقة المثالية للعطر وتكوّن حوض متجانس من الشمع عند الاحتراق.

العطر

تكمّن عبقرية صانع العطور في قدرته على انتقاء المواد الخام وخلق التوازن المثالي بينها. ولعلّ لوحة الروائح المتاحة لصنع الشموع المعطرة محدودة أكثر مقارنةً مع العطور، لأنّ بعض المكونات غير قابلة للذوبان في الشمع أو غير مناسبة للحرق. وتسمح خبرة ديبتيك ومهاراتها في صنع العطور، بالحفاظ على التركيبة العطرية التي ستوزّع بواسطة حرارة الشعلة.

الإكسسوارات

قد تمّ تصميم مجموعة من الإكسسوارات خصيصاً للعناية بالشموع وإبراز جمالها: أداة تشذيب ومُطفئة وقواعد وأغطية وحاملات شموع زجاجية.



34 bd St Germain 75005 Paris
diptyqueparis.com

77060113